



Henny Penny
Beheizter Warmhalteschrank
Modell HCD-930
Modell HCD-932
Modell HCD-930 CDT
Modell HCD-932 CDT

SERVICEHANDBUCH

BESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR MASCHINEN VON HENNY PENNY

Gemäß den folgenden Bedingungen gewährt die Henny Penny Corporation dem Originalerwerber die folgende Garantie für Henny Penny Maschinen und Ersatzteile:

NEUE MASCHINEN: Beliebige Teile einer neuen Maschine, außer Lampen und Sicherungen, die innerhalb von zwei (2) Jahren ab dem Datum der ursprünglichen Installation Material- oder Fertigungsfehler aufweisen, werden kostenlos FOB ab Werk in Eaton im US-Bundesstaat Ohio oder FOB ab autorisierter Vertriebsgesellschaft repariert oder ersetzt. Zur Überprüfung dieser Garantie muss die Registrierungskarte für die Maschine innerhalb von zehn (10) Tagen nach der Installation an Henny Penny eingesandt werden.

ERSATZTEILE: Beliebige Ersatzteile einer Maschine, außer Lampen und Sicherungen, die innerhalb von neunzig (90) Tagen ab dem Datum der ursprünglichen Installation Material- oder Fertigungsfehler aufweisen, werden kostenlos FOB ab Werk in Eaton im US-Bundesstaat Ohio oder FOB ab autorisierter Vertriebsgesellschaft repariert oder ersetzt.

Die Garantie für neue Maschinen und Ersatzteile deckt nur die Reparatur oder den Ersatz des fehlerhaften Teils und umfasst keine Arbeitskosten für den Ausbau und die Installation von Teilen, Reisespesen oder andere Aufwendungen im Zusammenhang mit der Reparatur oder dem Ersatz eines Teils.

ERWEITERTE GARANTIE DER FRITIERWANNE: Henny Penny wird jede Fritierwanne ersetzen, die innerhalb von sieben (7) Jahren nach dem Herstellungsdatum auf Grund von Material- oder Fertigungsfehlern ausfällt. Diese Garantie deckt keine Fritierwannen, die auf Grund von falschem Einsatz oder Missbrauch, wie Überhitzen der Wanne ohne Fett, beschädigt wurden.

0 BIS 3 JAHRE: In dieser Zeit werden alle Fritierwannen, die auf Grund von Material- oder Fertigungsfehlern ausfallen, ohne Verrechnung von Ersatzteil-, Arbeits- oder Frachtkosten ersetzt. Henny Penny installiert entweder kostenlos eine neue Fritierwanne oder stellt kostenlos eine neue oder generalüberholte Fritiermaschine zur Verfügung.

3 BIS 7 JAHRE: In dieser Zeit werden alle Fritierwannen, die auf Grund von Material- oder Fertigungsfehlern ausfallen, ohne Verrechnung der Fritierwannenkosten ersetzt. Alle Frachtspesen und Arbeitskosten für die Installation der neuen Fritierwanne sowie die Kosten anderer Teile, die ersetzt werden (wie Isolierung, Temperatursensoren, Grenzscharter, Verschraubungen und Befestigungsteile), liegen im Verantwortungsbereich des Eigentümers.

Alle Forderungen müssen entweder Henny Penny oder der Vertriebsgesellschaft vorgelegt werden, von der die Maschine gekauft wurde. Es werden keine Gutschriften für Reparaturen gewährt, die durch nicht von Henny Penny schriftlich genehmigtes Personal/Firmen durchgeführt wurden. Wenn beim Versand Schäden auftraten, muss der Absender sofort darüber informiert werden, damit eine Schadensforderung eingereicht werden kann.

DIE OBIGE BESCHRÄNKTE GARANTIE IST IN BEZUG AUF NICHT-EINHALTUNG DER GARANTIE ODER ANDERER BEDINGUNGEN DAS EINZIGE RECHTSMITTEL GEGEN HENNY PENNY. DER KÄUFER ERKLÄRT SICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS KEINE ANDEREN RECHTSMITTEL (EINSCHLISSLICH FORDERUNGEN FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN) VERFÜGBAR SIND.

Die vorstehende beschränkte Garantie gilt nicht (a) für Schäden auf Grund von Unfällen, Änderungen, falschem Einsatz oder Mißbrauch sowie (b) wenn die Seriennummer der Maschine entfernt oder unkenntlich gemacht wurde, sowie (c) für Lampen und Sicherungen. DIE VORSTEHENDE BESCHRÄNKTE GARANTIE GILT AUSDRÜCKLICH ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIEEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLISSLICH DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT UND EIGNUNG UND ALLER ANDEREN GARANTIEEN. HENNY PENNY ÜBERNIMMT KEINE UND BERECHTIGT KEINE DRITTEN ZUR ÜBERNAHME DER BERECHTIGUNG ANDERER VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN.

INHALTSVERZEICHNIS

Abschnitt	Seite
Abschnitt 1. EINFÜHRUNG	
1-1. Beheizter Warmhalteschrank.....	1-1
1-2. Funktionsmerkmale	1-1
1-3. Sachgerechte Pflege.....	1-1
1-4. Kundendienst.....	1-2
1-5. Sicherheit.....	1-2
Abschnitt 2. INSTALLATION	
2-1. Einführung.....	2-1
2-2. Auspacken	2-1
2-3. Aufstellung	2-1
2-4. Anschluss an die Stromversorgung	2-2
2-5. Abmessungen und Gewicht.....	2-2
Abschnitt 3. BETRIEB	
3-1. Einführung.....	3-1
3-2. Einstieg	3-1
3-3. Reinigungsverfahren.....	3-1
3-4. Programmierung	3-2

ABSCHNITT 1. EINFÜHRUNG

1-1. BEHEIZTER WARMHALTESCHRANK

Der beheizte Henny Penny Warmhalteschrank dient dazu, warme Speisen in Gastronomiebetrieben auf der richtigen Temperatur zu halten. Die Modelle HCD-930 und HCD-930 CDT sind Schränke mit 3 Laden, die Modelle HCD-932 und HCD-932 CDT sind Schränke mit 2 Laden. Alle Schränke sind entweder für 120 oder 230 V Stromversorgung ausgelegt.

1-2. FUNKTIONSMERKMALE

- Einfache Reinigung
- Elektronisch oder mit Thermostat geregelte Hitze
- Einfacher Zugriff auf die elektrischen Komponenten
- Bauweise aus rostfreiem Stahl
- Gleichmäßige Heizung im gesamten Schrank
- Herausnehmbare Laden und Körbe erleichtern die Reinigung
- Die CDT-Modelle verfügen über:
 - 6 oder 4 programmierbare Zeitgeber
 - a. Einstellzeit zwischen 1 und 99 Minuten
 - b. Zeitgeber kann während des Zeitmesszyklus geändert werden
 - c. Kontinuierliche Zeitmessung, auch bei Stromausfällen
 - Eigendiagnose-Anzeige für Temperatur, Thermometer und Programmierausfall
 - Sperren der voreingestellten Zeiten und Einstelltemperatur
 - Einfache Programmierung der Zeit und Temperaturen auf der Frontplatte

1-3. MODELLVARIATIONEN

Model HCD-930 - 3 Laden, trocken, elektromechanische Regelung
Model HCD-932 - 2 Laden, trocken, elektromechanische Regelung
Model HCD-930 CDT - 3 Laden, trocken, Computerregelung
Model HCD-932 CDT - 2 Laden, trocken, Computerregelung

1-3. SACHGERECHTE PFLEGE

Der beheizte Warmhalteschrank erfordert Pflege und Wartungsverfahren, die in diesem Handbuch zu finden sind.

Dieses Handbuch besteht aus den folgenden Abschnitten:

- Inhaltsverzeichnis
- Einführung
- Installation
- Betrieb
- Fehlersuche
- Wartung
- Elektroschaltpläne
- Teileliste
- Liste der Vertriebsgesellschaften

Der Einsatz der empfohlenen Verfahren gemeinsam mit regelmäßigen Wartungsaufgaben hält den Reparaturaufwand gering. Sollten Reparaturen notwendig sein, die in diesem Handbuch enthaltenen schrittweisen Anleitungen dazu befolgen.

1-4. KUNDENDIENST

Sollten Sie außerbetriebliche Hilfeleistungen benötigen, rufen Sie bitte eine unabhängige Vertriebsgesellschaft für die Henny Penny Corp. an.

Sie können sich auch an unsere Unternehmenszentrale in Eaton im US-Bundesstaat Ohio wenden. Wählen Sie gebührenfrei 800-456-8417 oder 937-417-8417.

1-5. SICHERHEIT

Um den sicheren Betrieb des beheizten Henny-Penny Warmhalteschranks zu gewährleisten, müssen die sachgerechten Installations-, Betriebs- und Wartungsverfahren in diesem Handbuch richtig verstanden werden. Besonders wichtige oder sicherheitsbezogene Informationen werden durch die Begriffe ACHTUNG, VORSICHT und HINWEIS hervorgehoben. Deren Verwendung wird nachstehend beschrieben:

HINWEIS

Der Begriff HINWEIS weist auf besonders wichtige Informationen hin.



Der Begriff VORSICHT weist auf ein Verfahren hin, das bei unsachgemäßer Ausführung Schäden am Schrank zur Folge haben kann.



Der Begriff ACHTUNG weist auf ein Verfahren hin, das bei unsachgemäßer Ausführung Verletzungen zur Folge haben kann..

ABSCHNITT 2. INSTALLATION

2-1. EINFÜHRUNG

HINWEIS

Die Installation dieser Maschine darf nur von geschultem Service-Personal durchgeführt werden.

ACHTUNG

Das Gehäuse des beheizten Warmhalteschranks darf nicht mit Werkzeugen oder Befestigungsvorrichtungen durchdrungen werden. Es könnten Stromschläge oder Schäden an Komponenten auftreten.

2-2. AUSPACKEN

Der Henny Penny Warmhalteschrank wurde inspiziert, geprüft und verpackt, um die Zustellung im bestmöglichen Zustand zu gewährleisten. Der Schrank wird in einem dreiwandigen Karton mit ausreichend Verpackungsmaterial verpackt, um für die übliche Handhabung während des Transports geschützt zu sein. Der Karton ist auch auf einer Holzpalette festgezurr. Etwaige Transportschäden müssen in Gegenwart des Fahrers auf dem Lieferschein vermerkt werden.

Auspacken des Schranks aus dem Karton:

1. Die Bänder um den Karton und die Palette durchschneiden.
2. Den Karton vom Schrank abheben.
3. Den Schrank von der Palette nehmen.
4. Das gesamte Verpackungsmaterial rund um den Schrank und aus den Laden entfernen.
5. Die Schutzabdeckung von der Schrankaußenseite abziehen.

Der beheizte Warmhalteschrank kann nun an den Aufstellort gebracht und installiert werden.

2-3. AUFSTELLUNG

Der Schrank muss auf einem Tisch oder Tresen aufgestellt werden, damit das Produkt einfach geladen und entnommen werden kann. Den Schrank waagrecht aufstellen, damit er korrekt funktioniert.

2-4. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Der beheizte Warmhalteschrank ist ab Werk für folgende Stromversorgungen erhältlich: 120 V~, 50/60 Hz oder 230 V~, 5- Hz 1 Phase. Das Datenschild an der Schrankrückseite zeigt die korrekte Stromversorgung an. Der Schrank erfordert eine geerdete Steckdose und eine eigene Stromleitung, die durch eine Sicherung oder einen Unterbrecher mit entsprechender Amperezahl geschützt ist.

ACHTUNG

Der Schrank muss unter Einhaltung der örtlichen Elektrovorschriften ausreichend und sicher geerdet werden, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.

Zum Schutz vor elektrischem Schlag muss dieses Gerät mit anderen Geräten oder berührbaren Metallflächen, die sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden, durch einen Potentialausgleichsleiter verbunden werden. Zu diesem Zweck ist das Gerät mit einer Potentialausgleichs-Verbindungsklemme ausgestattet. Die Potentialausgleichs-Verbindungsklemme wird durch folgendes Symbol gekennzeichnet:



<u>Modellnummer</u>	<u>V</u>	<u>W</u>	<u>A</u>
HCD-930/932	120	846	7
HCD-930/932	230	846	3,6

2-5. ABMESSUNGEN UND GEWICHT

- 46 cm breit x 64 cm tief x 53 cm hoch (18 x 24 x 21 Zoll)
- 46 cm breit x 64 cm tief x 42 cm hoch (18 x 24 x 16 Zoll)
- HCD-930 - Versandgewicht – 62,7 kg. (138 Pfund)
- HCD-932 - Versandgewicht – 60,7 kg. (134 Pfund)

ABSCHNITT 3. BETRIEB

3-1. EINFÜHRUNG

Dieser Abschnitt enthält die Betriebsanweisungen für den Warmhalteschrank. Bitte Abschnitte 1, 2 und 3 sowie alle Anweisungen vor dem Betrieb des Schrankes lesen.

Dieser Abschnitt enthält eine Erklärung aller Bedienungselemente und Komponenten sowie der Betriebsverfahren und Wartungsaufgaben.

3-2. EINSTIEG

HINWEIS

Vor dem Gebrauch des beheizten Warmhalteschranks diesen sorgfältig reinigen, wie im Abschnitt „Reinigungsverfahren“ dieses Handbuchs beschrieben.

Für CDT-Modelle:

Den Netzschalter einschalten (ON), um den Warmhalteschrank einzuschalten.

Den Modus A oder B wählen, indem für A die AUF-Taste und für B die AB-Taste gedrückt wird.

Die Anzeige zeigt die ansteigende Temperatur, was ausweist, dass der Schrank beheizt wird. Wenn die voreingestellte Betriebstemperatur erreicht ist, zeigt die Anzeige im Modus A $74\text{ °C} \pm 3\text{ °C}$ ($165\text{ °F} \pm 5\text{ °F}$) oder im Modus B $85\text{ °C} \pm 3\text{ °C}$ ($185\text{ °F} \pm 5\text{ °F}$).

Das Produkt in die Laden legen und die entsprechende Zeitgebertaste drücken.

Für elektromechanische Modelle:

Den Netzschalter einschalten (ON), um den Warmhalteschrank einzuschalten.

Die Netzleuchte leuchtet auf und zeigt an, dass der Schrank eingeschaltet ist.

Die Heizelementleuchte leuchtet auf und zeigt an, dass der Schrank beheizt wird. Die Heizelementleuchte erlischt innerhalb einer Stunde; das weist aus, dass die voreingestellte Betriebstemperatur erreicht worden ist.

HINWEIS

Das Produkt zuerst entnehmen, das bereits am längsten im Schrank ist. Die Laden nur zum Laden und Entnehmen des Produkts öffnen, um die Produktqualität zu gewährleisten.

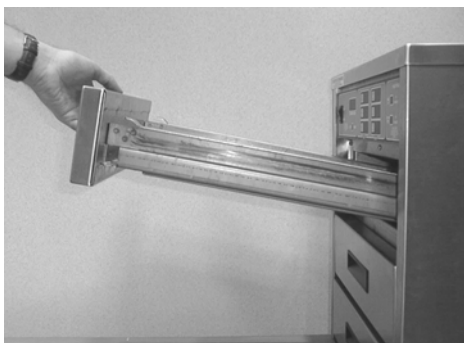
3-3. REINIGUNGSVERFAHREN

1. Den Netzschalter ausschalten.

2. Die Stromzufuhr zum Schrank trennen.

ACHTUNG

Vor der Reinigung warten, bis der Schrank abgekühlt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.



Entfernen der Laden

3. Den Drahtkorb und die Krustenbleche aus den Laden nehmen und in einem Spülbecken gründlich reinigen.

4. Die Laden herausziehen, nach oben kippen und entfernen. Die Laden mit einem Tuch und Seifenwasser reinigen.

5. Das Schrankinnere mit einem Tuch und Seifenwasser reinigen.

VORSICHT

Keine Scheuermittel oder Reiniger/Hygienelösungen mit Chlor, Brom, Iod oder Amminiak verwenden. Diese Chemikalien verschlechtern den Zustand von rostfreiem Stahl und verkürzen die Lebensdauer des Schrankes.

6. Das Schrankäußere mit einem feuchten Tuch reinigen. Kein Wasser in den Bereich der Steuertafel eindringen lassen.

8. Die Laden, Krustenbleche und Körbe wieder einsetzen.

9. Wenn der Schrank ausgeschaltet bleibt, die oberste Lade fünf bis acht Zentimeter geöffnet lassen, damit das Schrankinnere trocknen kann.

3-4. PROGRAMMIERUNG Nur HCD-930/932 CDT

Temperatureinstellung

So wird die Solltemperatur geändert:

1. Die Taste „Set/Temp“ gedrückt halten, bis die Solltemperatur angezeigt wird.
2. Während die Taste „Set/Temp“ gedrückt gehalten wird, die Auf- oder Ab-Taste drücken, bis der gewünschte Sollwert eingeblendet wird.
3. Die Taste „Set/Temp“ loslassen, um zurück zum Betriebsmodus zu wechseln.

HINWEIS

Bevor eine Temperatureinstellung geändert werden kann, müssen die Bedienelemente freigegeben werden. Siehe Sonderprogrammiermodus.

Zeitgebereinstellung

So wird die Zeitgebereinstellung geändert:

1. Sicherstellen, dass der Zeitgeber nicht läuft. (Anzeige ist abgeblendet.)
2. Die Taste des Zeitgebers drücken, der geändert werden soll; die voreingestellte Zeit wird auf der Anzeige eingeblendet.
3. Während die Zeitgebertaste gedrückt gehalten wird, die Auf- oder Ab-Taste drücken, bis die gewünschte Zeit eingeblendet wird.
4. Nachdem die gewünschte Zeit eingeblendet ist, beide Tasten loslassen. Der Zeitgeber kehrt in den zuletzt aktiven Betriebsmodus zurück.

HINWEIS

Bevor eine Zeitgebereinstellung geändert werden kann, müssen die Bedienelemente freigegeben werden. Siehe Sonderprogrammiermodus.

HINWEIS

Ein Zeitgeber kann auch im Zählmodus geändert werden. Das gilt jedoch nur für den Rest dieses Zeitmesszyklus. Am Ende des Zeitmesszyklus kehrt der Zeitgeber wieder zur vorherigen Zeit zurück. Um die Zeitgebereinstellung permanent zu ändern, muss dies bei abgeblendeter Anzeige durchgeführt werden.

3-4. PROGRAMMIERUNG (FORTSETZUNG)

Zeitgeberbetrieb

Wenn der Zeitgeber nicht läuft, ist die Zeitgeberanzeige abgeblendet.. Durch Drücken der Zeitgebertaste und Starten eines Zeitmesszyklus wird die verbleibende Zeit in voller Helligkeit eingeblendet und der Dezimalpunkt in der rechten unteren Ecke blinkt.

Alle Zeitgeber arbeiten unabhängig voneinander und können unabhängig vom Status der anderen Zeitgeber gestartet, gestoppt oder abgebrochen werden. Am Ende des Zeitmesszyklus ertönt ein Alarm, „00“ blinkt auf der Zeitgeberanzeige und der Dezimalpunkt hört zu blinken auf. Den Zeitgeber zum Zurücksetzen einfach drücken.

Zeitmessung während eines Stromausfalls

Wenn ein Stromausfall auftritt, prüft die Steuerung die Zeitgeber und die Schranktemperatur. Wenn die Schranktemperatur um mehr als 7 °C (10 °F) abfällt, endet der Zeitmesszyklus und der Alarm ertönt. Das macht den Bediener darauf aufmerksam, dass der Temperaturabfall die Produktqualität beeinträchtigen kann.

Wenn die Schranktemperatur um weniger als 7 °C (10 °F) abfällt, laufen die Zeitgeber nach dem Stromausfall weiter.

Sonderprogrammiermodus

Der Sonderprogrammiermodus hat folgende Funktionen:

1. Fahrenheit (F) oder Celsius (C).
2. Programmiermodus aussperren: (L) gesperrt, (U) freigegeben.
3. Ein-Tasten-Programmierung für Zeit und Temperatur.

So wird der Sonderprogrammiermodus aufgerufen:

1. Den Netzschalter ausschalten (OFF).
2. Die Taste „Set/Temp“ gedrückt halten und gleichzeitig den Netzschalter einschalten (ON).
3. Die Taste „Set/Temp“ loslassen. F oder C wird in der Zeitgeberanzeige eingeblendet, und L oder U in der Anzeige für Zeitgeber 2.

3-4. PROGRAMMIERUNG (FORTSETZUNG)

Celsius und Fahrenheit

Um zwischen Celsius (C) und Fahrenheit (F) oder umgekehrt zu wechseln, den Sonderprogrammiermodus aufrufen und Zeitgeber 1 drücken und loslassen. Das schaltet die Anzeige von C auf F bzw. von F auf C um.

Den Schrank aus- und wieder einschalten, um den normalen Betrieb fortzusetzen.

Gesperrte oder freigegebene Bedienelemente

Die Bedienelemente können gesperrt werden, um eine Änderung der Zeiten und Temperatur zu verhindern. Die Zeitgeber und die Temperaturen können erst geändert werden, nachdem die Bedienelemente freigegeben worden sind.

Zum Freigeben der Bedienelemente muss der Sonderprogrammiermodus aufgerufen werden. Nun die Taste für Zeitgeber 2 drücken und loslassen. Die Anzeige schaltet zwischen L (gesperrt) und U (freigegeben) um.

Den Schrank aus- und wieder einschalten, um den normalen Betrieb fortzusetzen.

Initialisierung der Steuerkarte

Die Steuerung kann auf die im Werk voreingestellten Zeiten und Temperaturen zurückgesetzt werden.

Zum Zurücksetzen der Steuerung muss der Sonderprogrammiermodus aufgerufen werden. Nun die Taste für Zeitgeber 3 drücken und loslassen. Die Steuerung wird auf die im Werk voreingestellten Werte zurückgesetzt.

Den Schrank aus- und wieder einschalten, um den normalen Betrieb fortzusetzen.